

Utente n° _____

Barcode _____

Data _____

Parte riservata all'Utente (compilare in stampatello)

Documento di identità Tipo N°
بطاقة التعريف النوع رقم

Nome Cognome
الاسم اللقب

Sesso M F
الجنس مذكر مؤ

NASCITA الازيداد

Località Prov. Stato
المكان الناحية البلد

Data Nazionalità
التاريخ الهوية

RESIDENZA الإقامة

Via/Piazza N
شارع \ الساحة رقم

Città Prov. CAP
المدينة الناحية

Tel abitazione
تلفون السكن

Tel cellulare
تلفون المحمول

E mail مايل

DOMICILIO (SOLO SE DIVERSO DALLA RESIDENZA) د (إذا كان مختلف عن الإقامة)

Via/Piazza N
شارع الساحة رقم

Città Prov. CAP
المدينة الناحية

(barrare le caselle interessate)

PROFESSIONE المهنة	
01	OPERAIO عامل
02	IMPIEGATO
03	QUADRI/DIRIGENTI مسؤول/مدير
04	IMPRENDITORE تاجر
05	COMMERCIANTE تاجر
06	LIBERO PROFESSIONISTA عامل حر
07	PENSIONATO متقاعد
08	CASALINGA ربة بيت
09	DISOCCUPATO بدون عمل
10	INSEGNANTE مدرس
11	STUDENTE طالب
12	LAVORATORI IN PROPRIO عامل

13	ALTRI آخر
14	

TITOLO DI STUDIO المستوى العلمي	
01	NESSUNO لا شيء
02	LICENZA ELEMENTARE مستوى ابتدائي
03	DIPLOMA DI SCUOLA MEDIA INFERIORE مستوى اعدادي
04	DIPLOMA DI SCUOLA MEDIA SUPERIORE مستوى ثانوي
05	LAUREA BREVE مستوى بسيط
06	LAUREA مستوى عالي

INFORMATIVA AGLI UTENTI DELLA BIBLIOTECA

معلومة للمشاركين في المكتبة

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto 196/03 si informa che i dati raccolti mediante la scheda di iscrizione saranno trattati nel rispetto di tale legge.

كل المعلومات الخاصة ببطاقة التسجيل فهي محفوظة حسب القانون المذكور أعلاه

In particolare i dati identificati dell'utente (dati anagrafici, indirizzo, telefono) sono necessari alla sua identificazione e il loro mancato conferimento impedisce l'erogazione dei servizi di biblioteca.

كل المعلومات المذكورة والخاصة قهي مهمة و عدم وجودها لا يسمح بأستعمال المكتبة

I dati relativi alla professione, titolo di studio ed interessi sono raccolti allo scopo di fornire all'utente servizi informativi mirati ai suoi interessi culturali. Il loro conferimento è del tutto facoltativo

بالنسبة المعلومات الخاصة بالمهنة والمستوى فهي زاندة و تخدم المشارك حسب مستواه الثقافي

I dati sono trattati in un archivio informatico centrale dal "Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest" che allo scopo è stato nominato responsabile dei trattamenti.

يتحكم في هذه المعلومات الجهاز المكتبي الخاص و هو مسؤول على ذلك

Per permettere agli utenti di fruire dei servizi di tutte le biblioteche consorziate, queste ultime hanno facoltà di consultare tale archivio centralizzato degli iscritti.

اتمكن المسجلين من الاستفادة من هذه المجموعة من المكاتب و تمكينها من فحص المعلومات الخاصة بهم

Ai dati hanno accesso i dipendenti delle biblioteche consorziate che allo scopo sono stati nominati incaricati dal trattamento.

المسؤول الاول و المؤهل في التصرف و فحص هذه المعلومات هي هذه المجموعة من المكاتب

Titolare dei trattamenti è il Comune di Cesate. Responsabile dei trattamenti è il Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest, corso Europa, 291 – 20017 RHO (MI).

المستعمل الاول لهذه المعلومات هي مكتبة تشراط و الجهاز المكتبي للشمال الغربي, العنوان المذكور

Si rammenta che il decreto 196/03 riconosce all'interessato il diritto di avere conferma dell'esistenza di dati che lo riguardano, di cancellarli, di rettificarli, di opporsi in qualsiasi momento al loro utilizzo per invio di materiale pubblicitario, ricerche di mercato, vendita diretta, comunicazione commerciale interattiva.

القانون يحمي جميع حقوق المستفيد في حالة الاعتراف بالمعلومات الخاصة به ونفيها , تعديلها, التعرض لالاستعمالها في لي حالة

Si barri la casella, qualora si voglia impedire il trattamento dei dati per l'invio di materiale informativo o promozionale e per eventuali ricerche di mercato.

فمن حق المشارك منع التصرف بالمعلومات الخاصة به في جميع الحالات

Firma dell'interessato _____
الامضاء

Cesate, li

Riservato alla biblioteca: CODICE UTENTE □□ □□□□□□